



ZMYWARKA DO NACZYŃ

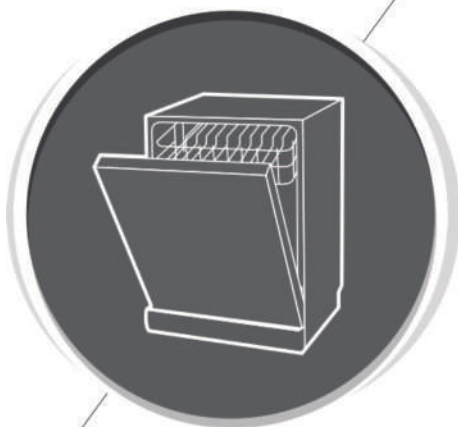
Instrukcja obsługi



DV301044J

De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Zmywarka do naczyń

Instrukcja obsługi

CZĘŚĆ I: Wskazówki ogólne

SPIS TREŚCI

01	4	WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
02	9	OPIS URZĄDZENIA
03	10	UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA
	10	Uzupełnianie soli do zmiękczacza
	12	Wskazówki dotyczące używania koszy
04	14	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
	14	Pielęgnacja powierzchni zewnętrznej urządzenia
	14	Pielęgnacja wnętrza urządzenia
	17	Konserwacja urządzenia
05	18	INSTRUKCJE MONTAŻU
	18	Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej
	19	Podłączenie węża doprowadzającego wodę
	20	Podłączenie węża odpływowego
	21	Umieszczenie urządzenia
	21	Montaż modelu do zabudowy
06	26	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
	29	Dostępność części zamiennych
07	30	ŁADOWANIE KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ EN 60436

UWAGA:

- Sprawdź przewodnik rozwiązywania problemów: może pomóc w rozwiązaniu niektórych najczęstszych problemów.
- Jeśli nie możesz samodzielnie rozwiązać problemu, poproś o pomoc technika serwisowego.
- Producent, zgodnie ze swoją polityką ciągłego rozwoju i aktualizacji produktu, może wprowadzać zmiany bez wcześniejszego powiadomienia.
- Jeśli zgubisz tę instrukcję lub stanie się ona nieaktualna, możesz uzyskać nową od odpowiedniego producenta lub dostawcy.

|| WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z zmywarki należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Urządzenie może być instalowane i naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego oraz w podobnych przestrzeniach, takich jak:
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - przestrzenie rolnicze;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe;
 - obiekty z wyżywieniem typu bed and breakfast.
- Dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem doświadczonej osoby lub po otrzymaniu niezbędnych instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym ryzyk.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. (Zgodnie z normą EN 60335-1)
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani dla osób bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub udzieli instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia. (Zgodnie z IEC 60335-1)
- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!

- Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie ani żadnej innej cieczy. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia odłącz wtyczkę z gniazdka. Do czyszczenia urządzenia użyj miękkiej szmatki nasączonej wodą z mydłem, a następnie wytrzyj urządzenie suchą szmatką.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, wymień go u producenta, w autoryzowanym serwisie lub u osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń.

Wskazówki dotyczące uziemienia

- To urządzenie musi być uziemione. W przypadku awarii lub usterki uziemienie urządzenia zmniejsza ryzyko porażenia prądem, ponieważ prąd elektryczny przepływa ścieżką o niskim oporze. To urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z przewodem uziemiającym.
- Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które zostało zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.
- Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego może prowadzić do niebezpieczeństwa porażenia prądem.
- Jeśli masz wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub przedstawicielem serwisu.
- Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej z urządzeniem.
- Jeśli wtyczka nie pasuje do Twojego gniazdka, zleć instalację odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Uważaj, aby nie uszkodzić drzwi zmywarki ani kosza na naczynia, nie siadaj na nich ani na nie nie wchodzić.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie panele osłonowe nie są prawidłowo zamontowane.
- Przy otwieraniu drzwi zmywarki podczas pracy zachowaj szczególną ostrożność: może dojść do wycieku wody.
- Nie kładź na otwartych drzwiach żadnych ciężkich przedmiotów ani na nich nie wchodzić. Urządzenie może się przewrócić.
- Przy wkładaniu brudnych naczyń:
 - 1) Ostрым przedmiotom nadawaj pozycję, aby nie uszkodzić uszczelek drzwi.
 - 2) Uwaga: Noże i inne naczynia z ostrymi końcami należy wkładać do kosza tak, aby ich końce były skierowane w dół, lub umieszczać je w pozycji poziomej.
- Niektóre środki do mycia naczyń w zmywarkach są silnie zasadowe. Po połknięciu mogą być ekstremalnie niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz dbaj o to, aby dzieci znajdowały się w bezpiecznej odległości od zmywarki z otwartymi drzwiami.
- Na końcu cyklu mycia sprawdź, czy w urządzeniu nie pozostały resztki detergentu.
- Nie myj w zmywarce naczyń plastikowych, chyba że są oznaczone jako „nadające się do zmywarki” lub w podobny sposób.
- W przypadku nieoznaczonych naczyń plastikowych postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.
- Używaj tylko detergentów i środków nabłyszczających zalecanych do stosowania w automatycznej zmywarce do naczyń..
- Nigdy nie używaj w zmywarce mydła, proszków do prania ani środków do mycia rąk.
- Zamknięcie drzwi urządzenia zapobiega niebezpieczeństwu urazu.
- Podczas instalacji kabel zasilający nie może być nadmiernie lub niebezpiecznie zgięty ani przyciśnięty.

- Nie modyfikuj elementów sterujących.
- Urządzenie musi być podłączone do głównego zaworu odcinającego dopływ wody za pomocą nowych węży. Starych węży nie używaj ponownie.
- W celu oszczędzania energii urządzenie automatycznie wyłącza się w trybie czuwania, jeśli przez 15 minut nie wykonasz żadnej operacji.
- Maksymalna pojemność urządzenia to 10 kompletów naczyń.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub niższe niż 1 MPa.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub wyższe niż 0,04 MPa.

Utylizacja

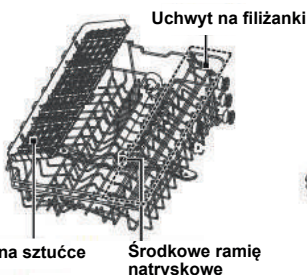
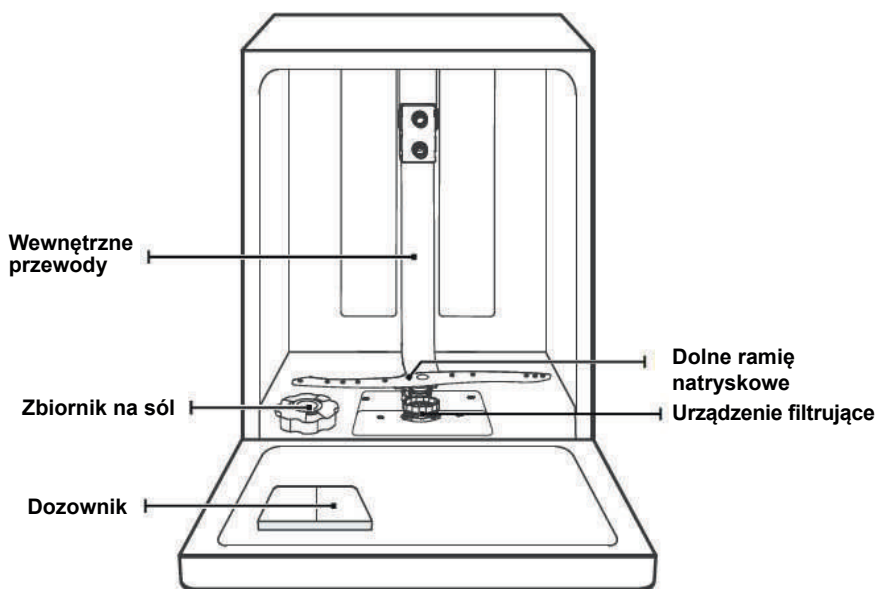
- Urządzenie i jego opakowanie oddaj do punktu recyklingu. Przed oddaniem urządzenia do recyklingu odetnij kabel zasilający i zdezynfekuj system zamka drzwi.
- Kartonowe opakowania są wykonane z recyklowanego papieru i do recyklingu muszą być utylizowane razem z odpadami papierowymi.
- Prawidłowa utylizacja urządzenia przyczynia się do ochrony środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zapewnia, że odpady są przetwarzane w najlepszych możliwych warunkach.
- Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu uzyskasz w lokalnym urzędzie lub w lokalnym punkcie utylizacji odpadów domowych.
- **Utylizacja: Nie wyrzucaj tego urządzenia jako niesortowanych odpadów komunalnych. To urządzenie musi być utylizowane oddzielnie, aby mogło być odpowiednio przetworzone.**



OPIS URZĄDZENIA

❗ WAŻNE:

Aby osiągnąć optymalną wydajność zmywarki, przed pierwszym użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje obsługi.



Koszyk na sztućce

Górny koszyk

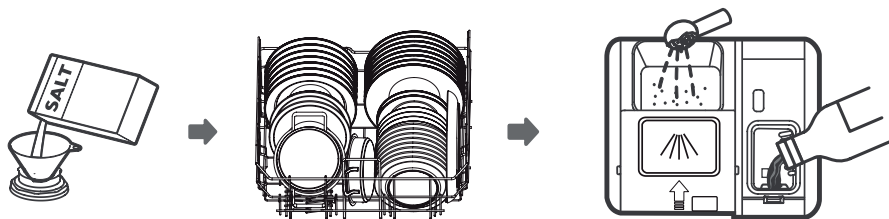
Dolny koszyk

💡 UWAGA:

Obrazki mają charakter informacyjny, a wygląd różnych modeli może się różnić.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed użyciem zmywarki do naczyń:



1. Ustaw urządzenie zmiękczające.
2. Wypełnij pojemnik na sól.
3. Wypełnij kosze naczyńiami.
4. Wypełnij dozownik detergentem.



W rozdziale 1 w CZĘŚCI II przeczytaj instrukcje dotyczące ustawienia zmiękczacza wody.

Wypełnianie soli w zmiękczaczu



UWAGA:

Jeśli Twój model nie jest wyposażony w urządzenie zmiękczające, możesz pominąć tę sekcję. Zawsze używaj soli przeznaczonej do stosowania w zmywarkach do naczyń.

Pojemnik na sól znajduje się pod dolnym koszem i wypełnia się w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

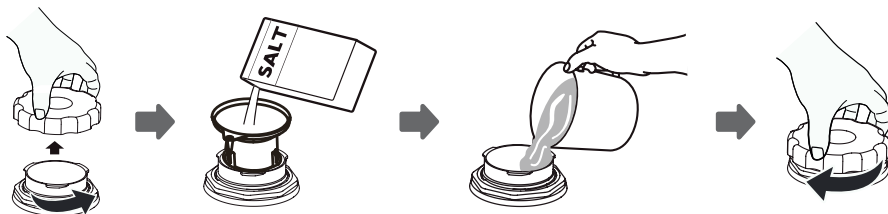
- **Używaj tylko soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek do naczyń!**

Dowolny inny rodzaj soli, który nie jest odpowiedni do stosowania w zmywarkach, zwłaszcza sól stołowa, może uszkodzić urządzenie zmiękczające. W przypadku uszkodzenia urządzenia spowodowanego niewłaściwą solą producent nie udziela gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

- **Sól należy uzupełniać tylko bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu.**

Zapobiegnie to pozostawianiu na dnie urządzenia rozlanych ziaren soli lub rozlanej słonej wody przez dłuższy czas, co mogłoby spowodować korozję powierzchni.

Podczas uzupełniania soli w zmywarce postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę zbiornika na sól.
2. Włóż koniec lejka (dołączonego do akcesoriów) do otworu zbiornika i wsyp około 1,5 kg soli przeznaczonej do zmywarek.
3. Dopełnij zbiornik na sól wodą do maksymalnego poziomu. To normalne, że z zbiornika na sól wypłynie niewielka ilość wody.
4. Natychmiast po napełnieniu zbiornika mocno zakręć pokrywę.
5. Gdy zbiornik na sól jest napełniony, kontrolka ostrzegawcza informująca o konieczności uzupełnienia soli zgaśnie.
6. Zaraz po uzupełnieniu zbiornika na sól uruchom program mycia (zalecamy krótki program), aby zapobiec uszkodzeniu systemu filtrującego, pompy lub innych ważnych części urządzenia przez słoną wodę. Uszkodzenia spowodowane działaniem słonej wody nie są objęte gwarancją.

UWAGA:

- Uzupełniaj zbiornik na sól tylko wtedy, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka ostrzegawcza informująca o konieczności uzupełnienia soli (). W zależności od szybkości rozpuszczania soli, kontrolka stanu soli może świecić nawet po uzupełnieniu zbiornika. Jeśli na panelu sterowania nie ma kontrolki ostrzegawczej informującej o konieczności uzupełnienia soli (w niektórych modelach), możesz oszacować, kiedy należy uzupełnić sól w zmiękczaczu, na podstawie liczby cykli wykonanych przez zmywarkę.
- Jeśli sól rozsypie się poza zbiornik, uruchom program Wstępnego Płukania lub Szybki program, aby ją usunąć.

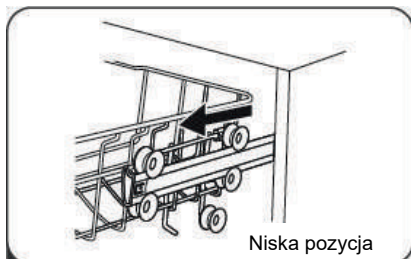
Wskazówki dotyczące użytkowania koszy

Regulacja górnego kosza

Typ 1:

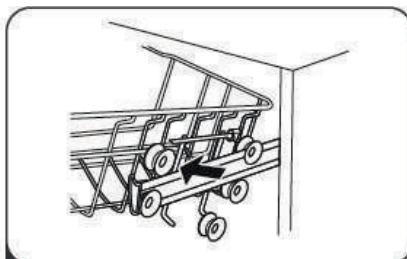
Wysokość górnego kosza można łatwo regulować, aby pomieścić większe naczynia w górnym lub dolnym koszu.

Aby wyregulować wysokość górnego kosza, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

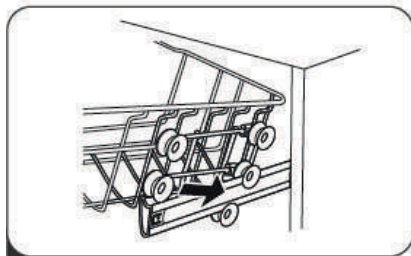


Niska pozycja

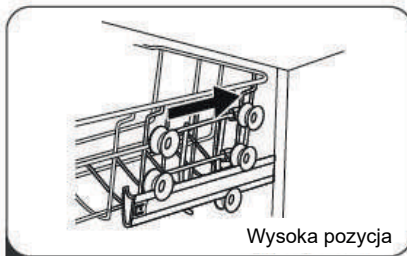
1 Wyjmij górny kosz.



2 Zdejmij górny kosz.



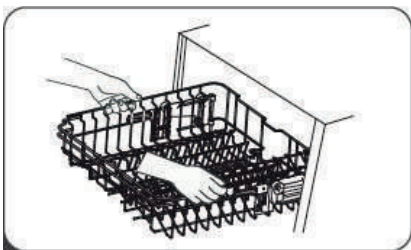
3 Ponownie zamontuj górny kosz na górnych lub dolnych kółkach jezdnych.



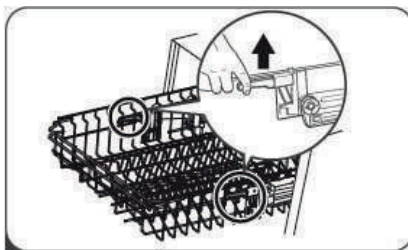
Wysoka pozycja

4 Wsuń górny kosz.

Typ 2:



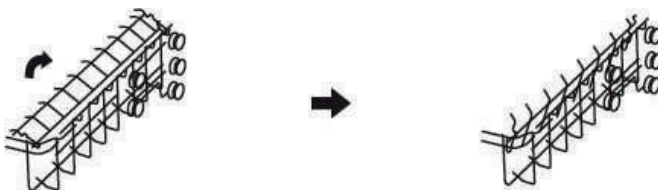
- 1** Aby podnieść górny kosz, po prostu podnieś go i przytrzymaj pośrodku z obu stron, aż kosz zatrzaśnie się w podniesionej pozycji. Nie ma potrzeby podnoszenia uchwyty regulacyjne.



- 2** Aby opuścić górny kosz, podnieś uchwyty regulacyjne po obu stronach, co pozwoli zwolnić kosz i opuścić go do niższej pozycji.

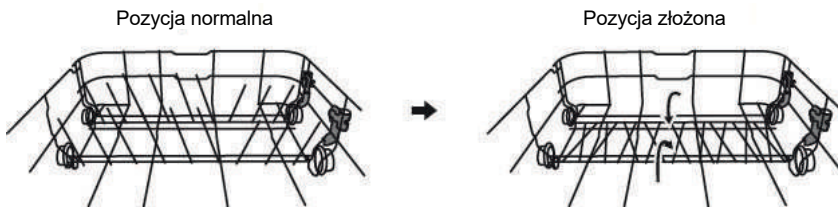
Składanie uchwyty na filiżanki

Aby zrobić miejsce na większe przedmioty w górnym koszu, złożź uchwyt na napoje do góry. O to wsparcie można oprzeć duże szklanki.



Składanie kolców w dolnym koszu

Kolce w dolnym koszu są przeznaczone na talerze i tace. Można je złożyć, aby zrobić miejsce na większe naczynia.



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Pielęgnacja zewnętrznej powierzchni urządzenia

Drzwi i uszczelka drzwi

Uszczelkę drzwi regularnie czyść miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Podczas wkładania naczyń do zmywarki resztki jedzenia i napojów mogą spadać na boczne krawędzie drzwi zmywarki. Te powierzchnie znajdują się poza przestrzenią myjącą i nie są tak łatwo dostępne dla wody z ramion natryskowych. Przed zamknięciem drzwi należy zetrzeć z nich wszelkie zabrudzenia.

Panel sterowania

Jeśli konieczne jest wyczyszczenie panelu sterowania, przetrzyj go jedynie miękką, wilgotną szmatką.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie używaj środków czyszczących w sprayu, aby uniknąć przedostania się wody do zamka drzwi i elementów elektrycznych.
- Nigdy nie używaj do zewnętrznych powierzchni ściernych środków czyszczących ani druciaków, ponieważ mogą one porysować powierzchnię. Nawet niektóre ręczniki papierowe mogą porysować powierzchnię lub pozostawić na niej ślady.

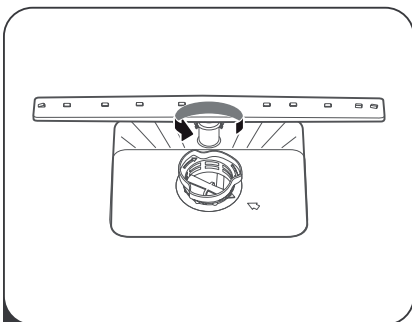
Pielęgnacja wnętrza urządzenia

System filtrujący

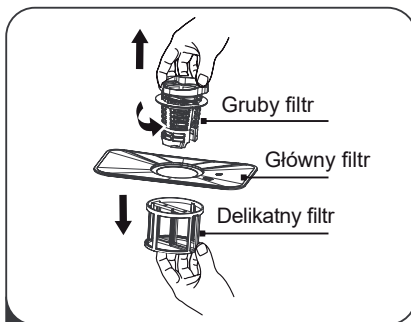
System filtrujący, znajdujący się w dolnej części urządzenia, zatrzymuje w trakcie cyklu mycia większe zanieczyszczenia, w tym obce przedmioty, takie jak wykałaczki czy odłamki. Nagromadzone większe zanieczyszczenia mogą powodować zatkanie filtrów. Regularnie sprawdzaj stan filtrów (raz w miesiącu). Starannie usuwaj obce przedmioty, a w razie potrzeby oczyść poszczególne części systemu filtrującego pod bieżącą wodą. Podczas czyszczenia filtrów postępuj zgodnie z poniższym opisem.

💡 UWAGA:

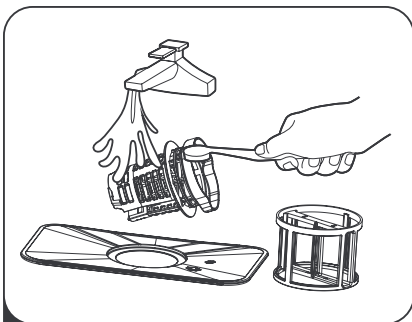
Obrazki mają charakter informacyjny. Systemy filtrujące i ramiona natryskowe mogą się różnić w zależności od modelu.



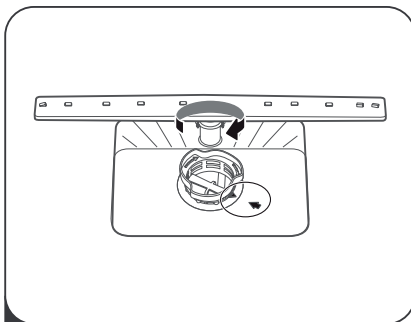
- 1** Chwycić gruby filtr i zwolnij go, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podnieś filtr i wyjmij go ze zmywarki.



- 2** Delikatny filtr możesz wyjąć z dolnej części urządzenia filtrującego. Gruby filtr odłącz od głównego filtra, delikatnie naciskając wypustki w górnej części.



- 3** Większe resztki jedzenia spłucz z filtra pod bieżącą wodą. Do dokładniejszego czyszczenia użyj miękkiej szczotki do czyszczenia.



- 4** Filtry zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności niż podczas demontażu, włóż je z powrotem do urządzenia filtrującego i obracaj w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oznaczenia strzałki.

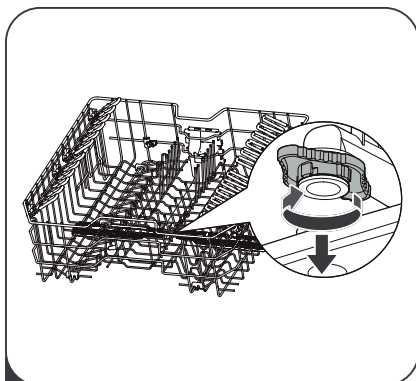
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie dokręcaj filtrów zbyt mocno. Złóż filtry z powrotem w odpowiedniej kolejności i zamocuj je starannie, aby do systemu nie dostały się grube zanieczyszczenia, które mogłyby spowodować zatkanie systemu filtrującego.
- Nigdy nie używaj zmywarki bez filtrów. Niewłaściwie zamontowany filtr może obniżyć wydajność urządzenia i uszkodzić naczynia.

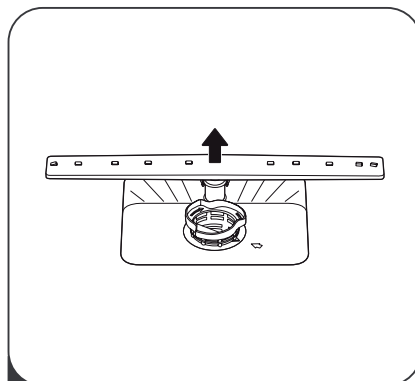
Ramiona natryskowe

Ramiona natryskowe należy regularnie czyścić, ponieważ substancje zawarte w twardej wodzie zatykają dysze i zanieczyszczają łożyska ramion natryskowych.

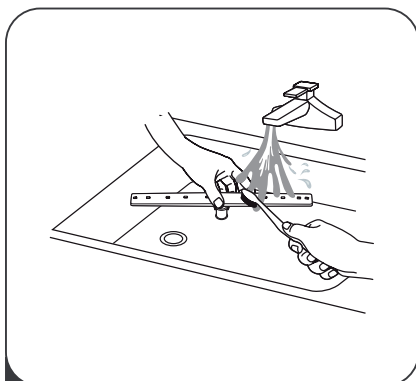
Podczas czyszczenia ramion natryskowych postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:



- 1** Aby wyjąć górne ramię natryskowe, chwyć środkową nakrętkę i obracając ramię natryskowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyjmij je.



- 2** Dolne ramię natryskowe wyciągnij do góry.



- 3** Ramię umyj ciepłą wodą z mydłem i oczyść dysze miękką szczotką. Po dokładnym spłukaniu włóż je z powrotem na miejsce.

Pielęgnacja i konserwacja urządzenia

Ochrona przed mrozem

Nie zapomnij w okresie zimowym chronić zmywarki przed mrozem. Po każdym cyklu mycia postępuj następująco:

1. Odłącz zmywarkę od sieci elektrycznej.
2. Zamknij dopływ wody i odłącz wąż doprowadzający od kranu.
3. Spuść wodę z węża doprowadzającego i z kranu. (Do zebrania wody użyj odpowiedniego pojemnika.)
4. Ponownie podłącz wąż doprowadzający do kranu.
5. Wyjmij filtr z dna komory myjącej i za pomocą gąbki osusz resztki wody z zbiornika.

Po każdym cyklu mycia

Po każdym myciu zamknij dopływ wody i na jakiś czas pozostaw drzwi uchylone, aby zmywarka wyschła i nie powstał nieprzyjemny zapach.

Wyjmij wtyczkę z gniazdka

Przed czyszczeniem lub wykonywaniem konserwacji zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących

Do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Użyj szmatki nasączonej letnią wodą z mydłem.

Do usuwania osadów lub plam z wewnętrznych powierzchni używaj szmatki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub specjalnym środkiem czyszczącym do zmywarek.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas

Zalecamy wykonanie jednego cyklu mycia bez naczyń, następnie wyjęcie wtyczki z gniazdka, zamknięcie dopływu wody i pozostawienie drzwi urządzenia uchylonych. W ten sposób przedłużysz żywotność uszczelki drzwi i zapobiegasz powstawaniu nieprzyjemnego zapachu wewnątrz urządzenia.

Przemieszczenie urządzenia

Jeśli musisz przemieścić urządzenie, staraj się utrzymać je w pozycji pionowej. W razie absolutnej konieczności możesz ułożyć je na tylnej ścianie.

Uszczelka

Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce są resztki jedzenia na uszczelce. Regularnym czyszczeniem uszczelki wilgotną gąbką zapobiegasz powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Przed montażem odłącz zmywarkę od sieci elektrycznej.

Niedostosowanie się do tej instrukcji może grozić śmiercią lub porażeniem prądem.

⚠ Uwaga

Instalacja węży i urządzeń elektrycznych powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowane osoby.

Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa:

- Nie używaj do podłączenia do sieci elektrycznej przedłużaczy ani adapterów z tym urządzeniem.
- W żadnych okolicznościach nie odłączaj ani nie usuwaj przewodu uziemiającego kabla zasilającego.

Zasilanie elektryczne

Przed podłączeniem zmywarki do źródła zasilania upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Użyj wymaganego bezpiecznika 10 A / 13 A / 16 A, zalecamy bezpiecznik z opóźnieniem czasowym lub wyłącznik. Zapewnij dla tego urządzenia oddzielny obwód.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Upewnij się, że napięcie zasilania i częstotliwość odpowiadają danym podanym na tabliczce znamionowej. Włóż wtyczkę tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli gniazdko elektryczne, do którego musi być podłączone urządzenie, nie jest odpowiednie dla użytej wtyczki, wymień je. Nie używaj adapterów ani innych urządzeń, które mogą powodować przegrzanie i oparzenia.

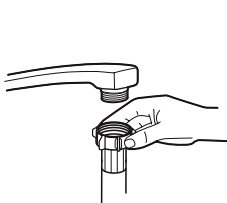
⚠ Przed użyciem upewnij się, że zainstalowano prawidłowe uziemienie.

Podłączenie węża doprowadzającego

Podłączenie zimnej wody

Podłącz wąż do dopływu zimnej wody na przyłączy z gwintem 3/4 cala i upewnij się, że jest prawidłowo dokręcony.

Jeśli masz nowe węże do wody lub węże, które przez dłuższy czas nie były używane, przepuść przez nie najpierw wodę, aby sprawdzić, czy są czyste. To zapobiegawcze działanie jest niezbędne, aby uniknąć zablokowania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.



Zwykły wąż doprowadzający wodę



Bezpieczny wąż doprowadzający wodę

Bezpieczny wąż doprowadzający wodę

Bezpieczny wąż doprowadzający ma podwójną ściankę. System węża zablokuje dopływ wody, jeśli dojdzie do uszkodzenia węża lub gdy przestrzeń powietrzna między węzem doprowadzającym a zewnętrznym elastycznym kablem wypełni się wodą.

OSTRZEŻENIE

Wąż może pęknąć, jeśli jest podłączony do tego samego kranu co zlewozmywak kuchenny. W takim przypadku zalecamy odłączenie węża i zaślepienie otworu.

Jak podłączyć bezpieczny wąż doprowadzający wodę

1. Wyjmij bezpieczny wąż doprowadzający z przestrzeni magazynowej na tylnej stronie zmywarki.
2. Przykręć bezpieczny wąż doprowadzający do kranu wodociągowego za pomocą złączki z gwintem 3/4 cala.
3. Przed uruchomieniem zmywarki całkowicie otwórz dopływ wody.

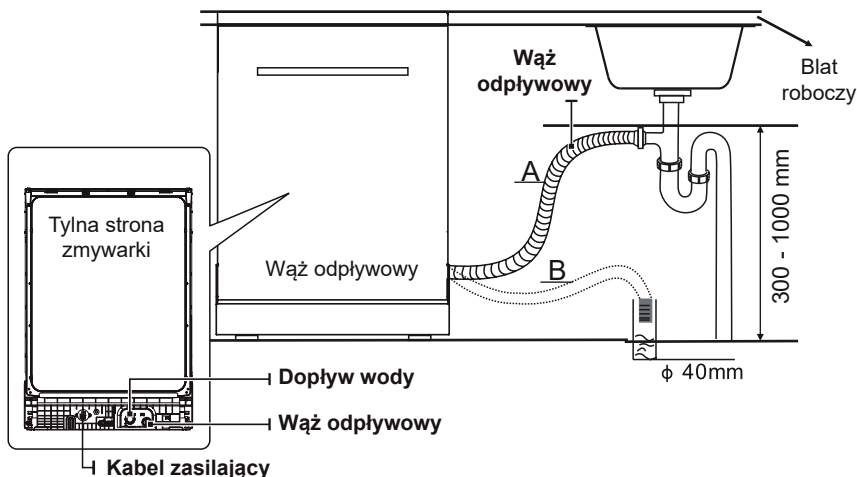
Jak odłączyć bezpieczny wąż doprowadzający wodę

1. Zamknij dopływ wody.
2. Odkręć bezpieczny wąż doprowadzający od zaworu odcinającego.

Podłączenie węża odpływowego

Wsuń wąż odpływowy do rury kanalizacyjnej o minimalnej średnicy 4 cm lub pozwól mu odprowadzać wodę do zlewu, upewniając się, że nie jest nadmiernie zgięty lub zgnieciony. Wysokość węża odpływowego musi być mniejsza niż 1000 mm. Wolny koniec węża nie może być zanurzony w wodzie, aby uniknąć cofania się wody.

! Mocno przymocuj wąż odpływowy do pozycji A lub B, aby zapobiec jego przesunięciu.



Jak usunąć nadmiar wody z węża

Jeśli wąż odpływowy znajduje się na wysokości przekraczającej 1000 mm, nadmiar wody może pozostawać w wężu odpływowym. Konieczne jest odprowadzenie nadmiaru wody do miski lub innego odpowiedniego pojemnika umieszczonego na zewnątrz i niżej niż wysokość zlewu.

Odprowadzanie wody

Podłącz wąż odpływowy. Wąż odpływowy musi być prawidłowo zainstalowany, aby zapobiec wyciekom wody. Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zgięty lub zgnieciony.

Wąż przedłużający

Jeśli do odprowadzania wody potrzebny jest wąż przedłużający, użyj podobnego typu węża. Wąż nie może być dłuższy niż 4 metry, w przeciwnym razie może dojść do obniżenia wydajności zmywarki.

Podłączenie syfonu

Podłączenie węża odpływowego musi znajdować się na wysokości mniejszej niż 1000 mm (maksymalnie) od dolnej części zmywarki.

Ustawienie urządzenia

Umieścić urządzenie w wybranym miejscu. Tylna część urządzenia powinna przylegać do ściany, a boczne strony do sąsiednich szafek lub ścian. Zmywarka jest wyposażona w wąż dopływowy i odpływowy, które dla ułatwienia instalacji można umieścić po prawej lub lewej stronie urządzenia.

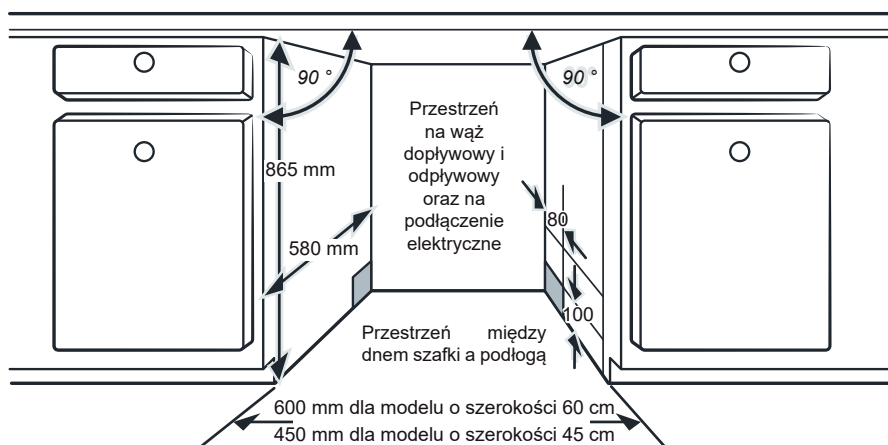
Instalacja modelu do zabudowy

Krok 1. Wybór najodpowiedniejszego miejsca dla zmywarki

Zmywarka musi być umieszczona w pobliżu dopływu wody, rury kanalizacyjnej i gniazdka elektrycznego.

Schemat wymiarów miejsca instalacji i pozycja instalacyjna zmywarki.

1. Minimum 5 mm między górną częścią zmywarki a blatem roboczym; zewnętrzna płyta jest wyrównana z szafkami.

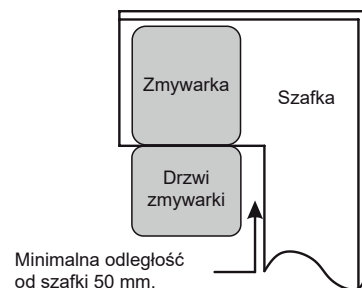


UWAGA!

Ta zmywarka z panelem zintegrowanym nie powinna być instalowana w miejscach, gdzie jej panel mógłby stykać się lub znajdować w bliskiej odległości od metalowych uchwytów, wzmocnień lub innych metalowych części mebli kuchennych. Zabronione jest również stosowanie listew i pasków metalowych (AL) do zabezpieczenia ciągu kuchennego przed wydostającą się parą. Producent dostarcza w tym celu niemetalową, nieprzewodzącą taśmę paroszczelną. Powodem jest to, że metalowe części mogą wpływać na funkcjonowanie panelu sterowania i powodować problemy z działaniem zmywarki.

Dla prawidłowej instalacji zmywarki z panelem zintegrowanym ważne jest zapewnienie, aby wszystkie otaczające materiały były odpowiednie dla tego typu urządzenia, oraz aby instalacja została przeprowadzona zgodnie z zaleceniami producenta. Jeśli masz wątpliwości, najlepiej skonsultować się z ekspertem lub wsparciem technicznym producenta, aby uniknąć potencjalnych problemów.

2. Jeśli zmywarka jest instalowana w pobliżu rogu, nie zapomnij zachować bezpiecznej odległości na otwarcie drzwi.



UWAGA:

W zależności od lokalizacji gniazdka elektrycznego, prawdopodobnie konieczne będzie wycięcie otworu w bocznej ścianie przylegającej do szafki.

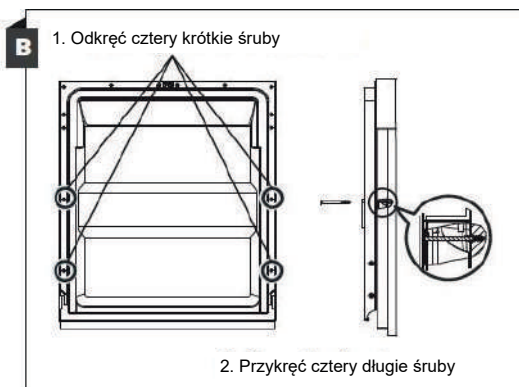
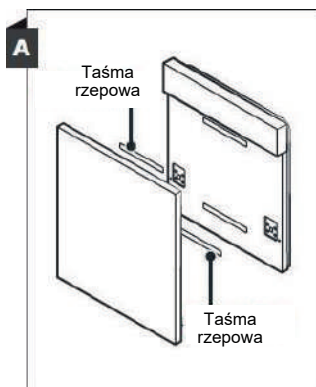
Krok 2. Wymiary i instalacja dekoracyjnej płyty



Przy instalacji drzwi meblowych postępuj zgodnie z dołączoną instrukcją montażową.

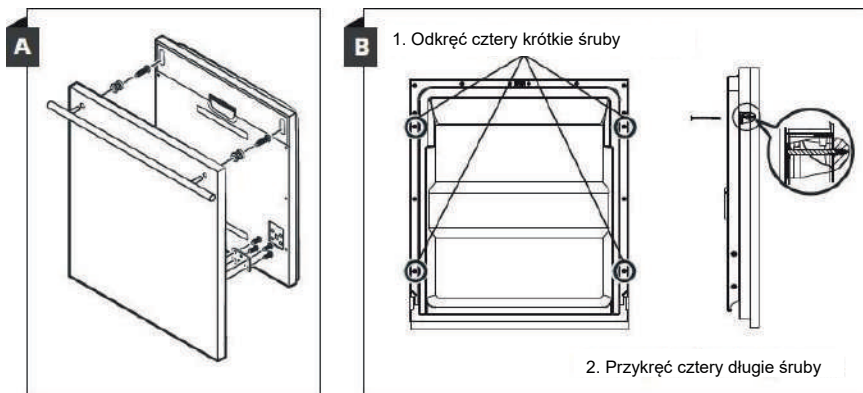
Model do zabudowy z panelem

Odczep taśmy rzepowej A i B, a następnie przymocuj taśmę rzepową A do wewnętrznej strony drzwi meblowych. Przytwierdź taśmę rzepową B do zewnętrznych drzwi zmywarki (patrz obrazek A). Po umieszczeniu płyty zamocuj ją do drzwi za pomocą śrub i nakrętek (patrz obrazek B).



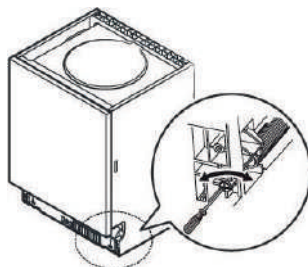
Model w pełni zabudowany

Zamocuj haczyki na dekoracyjnej płycie i wsuwa ją do otworu w drzwiach zmywarki (patrz obrazek A). Po umieszczeniu płyty zamocuj ją do drzwi za pomocą śrub i nakrętek (patrz obrazek B).



Krok 3. Regulacja napięcia sprężyn drzwi

1. Sprężyny drzwi są fabrycznie ustawione na odpowiednie napięcie dla zewnętrznych drzwi. Jeśli instalujesz dekoracyjną płytę, konieczne jest dostosowanie napięcia sprężyn drzwi. Obracając śrubę, napinaj lub luzuj stalową linkę.
2. Napięcie sprężyny drzwi jest idealne, gdy drzwi pozostają w pozycji poziomej po pełnym otwarciu, ale lekkim dotykiem palca podnoszą się i zamykają.

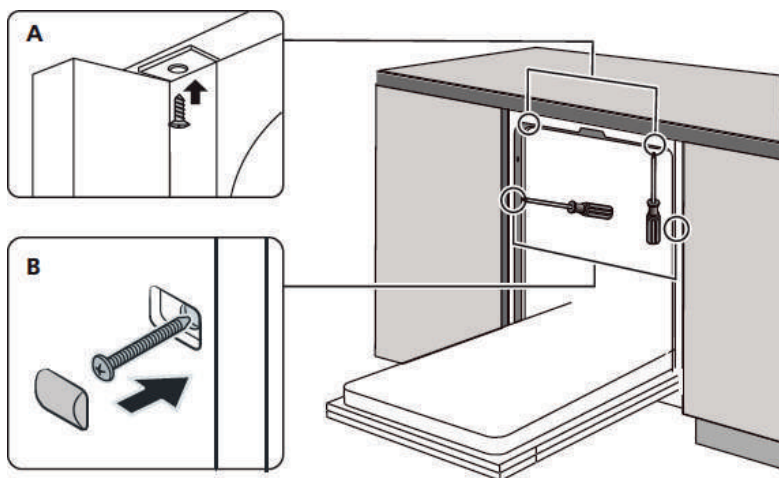


Krok 4. Instalacja zmywarki



Zapoznaj się z konkretnymi krokami instalacji w rysunkach montażowych.

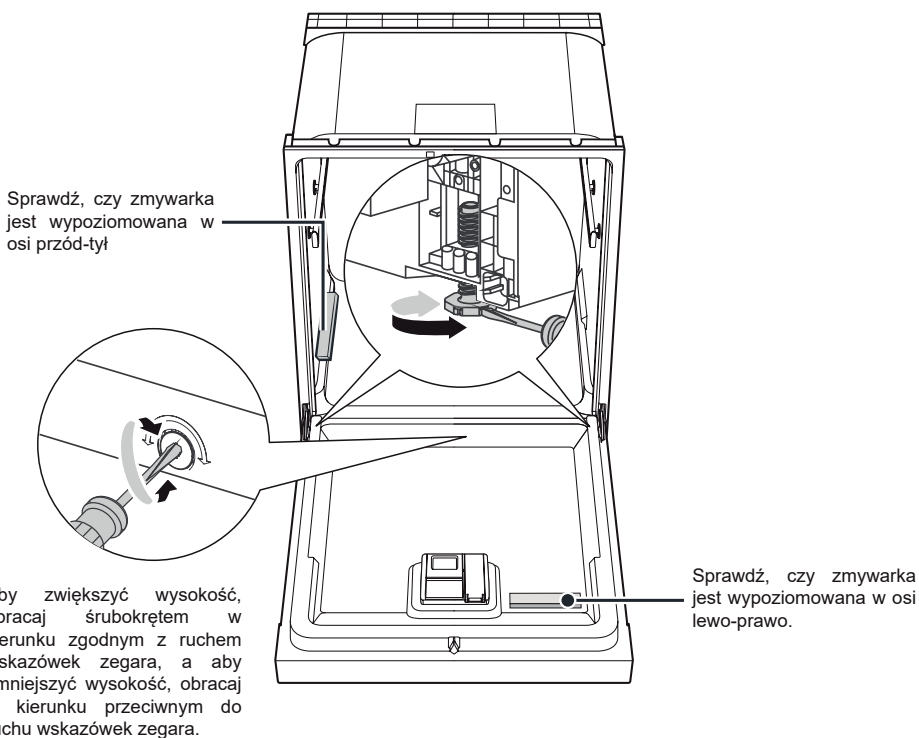
1. Przymocuj taśmę kondensacyjną pod blat roboczy. Upewnij się, że taśma kondensacyjna jest wyrównana z krawędzią blatu. (Krok 2)
2. Podłącz wąż dopływu wody do dopływu zimnej wody.
3. Podłącz wąż odpływowy.
4. Podłącz kabel zasilający.
5. Umieść zmywarkę w szafce.
6. Wypoziomuj zmywarkę. Tylną nogę można regulować z przodu zmywarki, obracając śrubę krzyżową pośrodku podstawy zmywarki za pomocą śrubokręta krzyżowego. Aby wyregulować przednią nogę, obracaj ją płaskim śrubokrętem, aż zmywarka będzie wypoziomowana. Aby wyregulować przednią nogę, obracaj ją płaskim śrubokrętem, aż zmywarka znajdzie się w pozycji poziomej (krok 5 do 6).
7. Zainstaluj dekoracyjną płytę na zewnętrznych drzwiach zmywarki. (Krok 7 do 10)
8. Za pomocą śrubokręta krzyżowego wyreguluj napięcie sprężyn drzwi, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć lewą i prawą sprężynę drzwi. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zmywarki. (Krok 11)
9. Zmywarka musi być prawidłowo zamocowana. Istnieją dwa sposoby, aby to zrobić:
 - A. Normalny blat roboczy: Włóż hak instalacyjny do otworu w bocznym panelu i przymocuj go do blatu roboczego za pomocą śrub.
 - B. Blat marmurowy lub granitowy: Śruby bocznego panelu



Krok 5. Poziomowanie zmywarki

Zmywarkę należy wypoziomować do pozycji poziomej, aby zapewnić prawidłowe działanie koszy na naczynia i skuteczność mycia.

1. Umieść poziomnicę na drzwiach i na szynie kosza wewnątrz komory myjącej, jak pokazano na rysunku, i sprawdź, czy zmywarka jest w pozycji poziomej.
2. Wypoziomuj zmywarkę, stopniowo regulując trzy nóżki poziomujące.
3. Podczas poziomowania zmywarki uważaj, aby się nie przewróciła.



💡 UWAGA:

Maksymalna regulowana wysokość nóżek wynosi 50 mm.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Zanim wezwiesz serwisanta

Najpierw zapoznaj się z poniższymi tabelami – niektóre usterki możesz usunąć samodzielnie, bez pomocy serwisanta.

Problem	Możliwe przyczyny	Co mogę zrobić?
Zmywarka się nie uruchamia	Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik.	Wymień bezpiecznik lub włącz wyłącznik. Odłącz wszystkie inne urządzenia elektryczne podłączone do tego samego obwodu co zmywarka.
	Zmywarka nie jest włączona.	Sprawdź, czy zmywarka jest włączona i czy drzwi są zamknięte. Upewnij się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazdka sieciowego.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy kran jest otwarty.
	Drzwi zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.	Upewnij się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte i zablokowane.
Zmywarka nie pobiera wody	Wąż odpływowy jest zgięty lub zgnieciony.	Sprawdź wąż odpływowy.
	Filtr jest zatkany.	Sprawdź system filtrujący.
	Zlew kuchenny jest zatkany.	Sprawdź stan zlewu kuchennego i upewnij się, że nie jest zatkany. Jeśli woda ze zlewu nie odpływa prawidłowo, prawdopodobnie będziesz musiał najpierw wezwać hydraulika, a nie technika specjalizującego się w zmywarkach.
W zmywarce jest piana	Użyto nieodpowiedniego detergentu.	Używaj tylko specjalnego detergentu do naczyń, aby zapobiec powstawaniu piany. W razie potrzeby otwórz zmywarkę i pozwól pianie odparować. Dodaj 1 litr zimnej wody na dno zmywarki. Zamknij drzwi zmywarki i wybierz dowolny cykl mycia. Zmywarka rozpocznie wypompowywanie wody. Po zakończeniu wypompowywania otwórz drzwi i sprawdź, czy piana zniknęła. W razie potrzeby powtórz operację.
	Doszło do rozlania środka nabyłszczającego.	Natychmiast zetrzyj rozlany środek nabyłszczający.

Plamy na wewnętrznych ścianach zmywarki	W używanym detergen- cie zastosowano barwnik.	Sprawdź, czy użyty detergent nie zawiera barwników.
Biały nalot na wewnętrznych powierzchniach	To osady mineralne z twardej wody.	Do czyszczenia wewnętrznych powierzchni używaj miękkiej szmatki zwilżonej środkiem do mycia naczyń i zakładaj rękawice gumowe. Nigdy nie używaj innych środków niż te przeznaczone do zmywarek, aby uniknąć ryzyka powstania piany.
Sztućce mają ślady rdzy	Sztućce nie są odporne na korozję.	Nie wkładaj do zmywarki sztućców, które nie są odporne na korozję.
	Po uzupełnieniu soli w zmywarce nie uruchomiono żadnego programu. Resztki soli zmieszały się z cyklem mycia.	Po uzupełnieniu soli zawsze uruchom program mycia bez wkładania naczyń. Po uzupełnieniu soli nie używaj funkcji Turbo (jeśli jest dostępna).
	Pokrywa zbiornika na sól nie jest prawidłowo zamknięta.	Sprawdź, czy pokrywa zbiornika na sól jest prawidłowo zamknięta.
Stukający hałas w zmywarce	Ramię natryskowe uderza w naczynia w jednym z koszy, znajdującym się pod tym ramieniem.	Przerwij program i przeorganizuj naczynia, które blokują ruch ramienia natryskowego.
Brzęczący dźwięk w zmywarce	Sztućce przewróciły się w zmywarce.	Przerwij program i wyrównaj sztućce.
Stukający hałas w dopływie wody	Może być spowodowane instalacją lub przekrojami rur.	Nie wpływa to na wydajność zmywarki. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym hydraulikiem.
Naczynia nie są czyste	Naczynia nie zostały prawidłowo umieszczone w zmywarce.	Zobacz CZĘŚĆ I "Przykład układania naczyń w koszu".
	Wybrany program nie był wystarczająco skuteczny.	Wybierz bardziej intensywny program.
	Za mało detergentu.	Dodaj więcej detergentu lub wybierz inny detergent.
	Naczynia blokują ramiona natryskowe.	Przeorganizuj naczynia tak, aby ramiona natryskowe mogły się swobodnie obracać.

Naczynia nie są czyste	System filtrujący nie jest czysty lub nie jest prawidłowo zamontowany w dolnej części komory myjącej. Może to powodować zablokowanie dysz ramion natryskowych.	Wyczyść i/lub wymień system filtrujący. Wyczyść ramiona natryskowe.
Na szkło widoczne jest zmętnienie	Kombinacja miękkiej wody z nadmierną ilością detergentu.	Jeśli masz miękką wodę, użyj mniej detergentu i wybierz krótszy cykl mycia, aby umyć i wyczyścić szklanki.
Białe plamy na naczyniach	Twarda woda może prowadzić do osadzania się kamienia.	Sprawdź ustawienie zmiękczacza wody lub uzupełnienie soli w zbiorniku na sól.
Czarne lub szare plamy na naczyniach	Aluminiowe naczynia otały się o Twoje naczynia.	Do usunięcia tych plam użyj delikatnego ściernego środka czyszczącego.
Resztki detergentu w dozowniku	Naczynia blokują pojemnik na detergenty.	Przeorganizuj naczynia.
Naczynia nie są suche	Nieprawidłowe ułożenie naczyń.	Jeśli na naczyniach znajdziesz resztki detergentu, użyj rękawic, aby uniknąć podrażnienia skóry.
	Naczynia zostały wyjęte zbyt wcześnie.	Nie opróżniaj zmywarki zaraz po zakończeniu cyklu mycia. Uchyl lekko drzwi, aby para mogła uchodzić. Poczekaaj, aż temperatura wewnątrz zmywarki spadnie na tyle, aby można było wyjąć naczynia. Najpierw opróżnij dolny kosz, aby woda z górnego kosza na niego nie kapiała.
Naczynia nie są suche	Wybrany program nie był odpowiedni.	W krótkim programie temperatura mycia jest niższa, co zmniejsza wydajność mycia. Wybierz inny, dłuższy program.
	Sztułyce mają niską jakość wykończenia powierzchni.	Niskiej jakości powierzchnie gorzej odprowadzają wodę. Sztułyce i naczynia tego typu nie nadają się do mycia w zmywarce.

OSTRZEŻENIE

Naprawa na własną rękę lub wykonana przez niekwalifikowanego specjalistę może stanowić poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników urządzenia i może prowadzić do utraty gwarancji.

Dostępność części zamiennych

- **Siedem lat po wprowadzeniu na rynek ostatniej sztuki tego modelu:**

Silnik, pompy obiegu i odpływowe, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła (pojedynczo lub w zestawach), rury i związane z nimi wyposażenie, w tym wszystkie węże, zawory, filtry i systemy aqua stop, konstrukcyjne i wewnętrzne części związane z zestawami drzwi (pojedynczo lub w zestawach), płyty z obwodami drukowanymi, elektroniczne czujniki, wyświetlacze elektroniczne, oprogramowanie do resetowania.

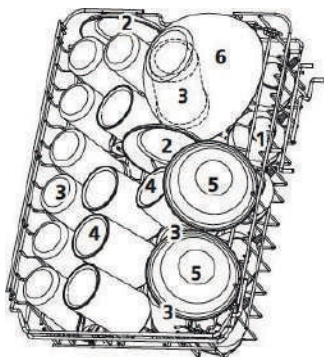
- **Dziesięć lat po wprowadzeniu na rynek ostatniej sztuki tego modelu:**

Zawiasy drzwi i uszczelki, inne uszczelki, ramiona natryskowe, filtry odpływowe, wewnętrzne półki i plastikowe akcesoria, takie jak kosze i pokrywy.

WYPEŁNIANIE KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ EN60436:

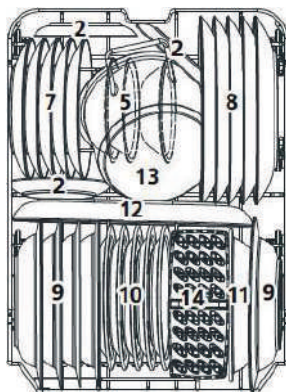
Pełne załadowanie zmywarki przyczynia się do oszczędzania energii i wody.

1. Górny kosz:



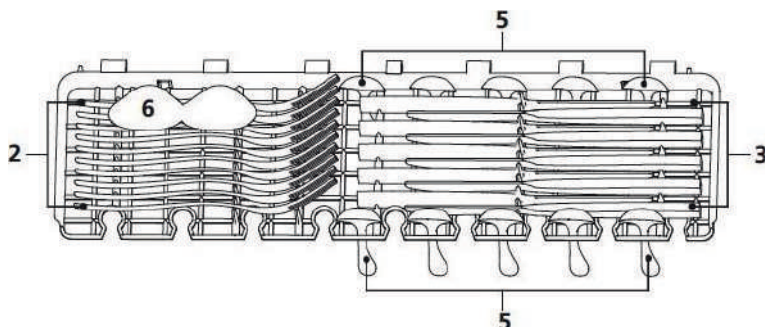
Numer	Element
1	Filiżanki
2	Spodki
3	Kieliszki
4	Kubki
5	Miski deserowe
6	Szklane miski

2. Dolny kosz:



Numer	Element
7	Talerze deserowe
8	Płytkie talerze
9	Głębokie talerze
10	Talerze deserowe z melaminy
11	Miski z melaminy
12	Talerze owalne
13	Mały talerz
14	Koszyk na sztućce

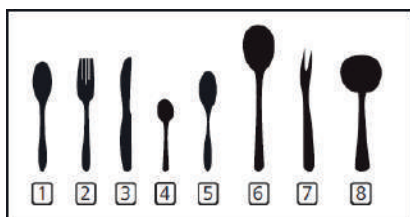
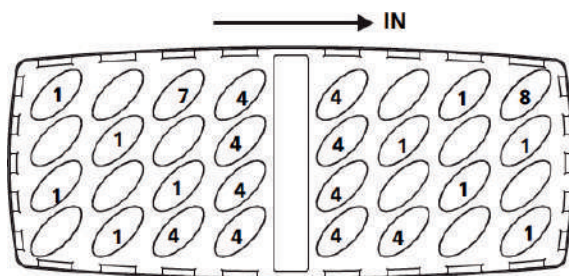
3. Uchwyt na sztućce:



UWAGA:

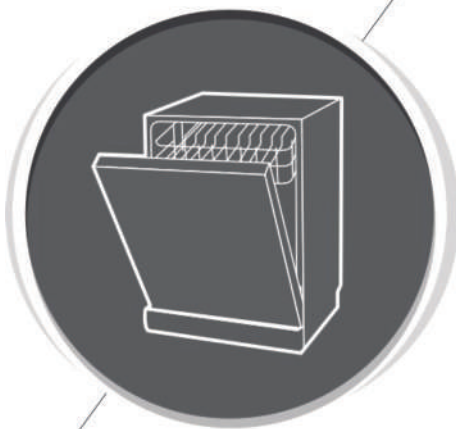
Umieść płaski i lekki sprzęt na półce. Maksymalne obciążenie to 1,5 kg.

4. Koszyk na sztućce:



Informacje na potrzeby porównania testy przeprowadzone zgodnie z normą EN 60436
 Pojemność: 10 kompletów naczyń
 Pozycja górnego koszyka: niska
 Program: ECO
 Ustawienie nablyszczacza: Max.
 Ustawienie zmiękczacza: H3

Numer	Element
1	Łyżki do zupy
2	Widelce
3	Noże
4	Łyżeczki do kawy
5	Łyżeczki deserowe
6	Łyżki stołowe
7	Widelce stołowe
8	Łopatki



Zmywarka

Instrukcja obsługi

CZĘŚĆ II: Specjalne instrukcje

SPIS TREŚCI

01

- 36 **UŻYTKOWANIE ZMYWARKI**
- 36 Panel sterowania
- 39 Zmiękcacz wody
- 40 Przygotowanie i wkładanie naczyń do zmywarki
- 43 Funkcja nabłyszczacza i detergentu
- 44 Napełnianie dozownika nabłyszczacza
- 45 Napełnianie dozownika detergentu

02

- 46 **WYBÓR PROGRAMU**
- 46 Tabela programów
- 47 Oszczędzanie energii
- 47 Uruchamianie programu
- 47 Zmiana programu podczas cyklu mycia
- 48 Zapomniałeś dodać naczyń?
- 49 Automatyczne otwieranie drzwi

03

- 49 **KODY BŁĘDÓW**
- 50 **LICZNIK UŻYCIA**

04

- 51 **INFORMACJE TECHNICZNE**

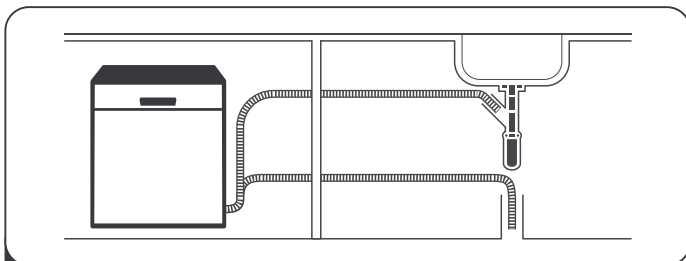


UWAGA:

- Jeśli nie możesz samodzielnie rozwiązać problemów, poproś o pomoc technika serwisowego.
- Zgodnie z polityką ciągłego rozwoju i aktualizacji produktów, producent może wprowadzać zmiany w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Jeśli zgubisz tę instrukcję lub stanie się ona nieaktualna, możesz uzyskać nową od odpowiedniego producenta lub dostawcy.

|| SZYBKI PRZEWODNIK INSTRUKCJI OBSŁUGI

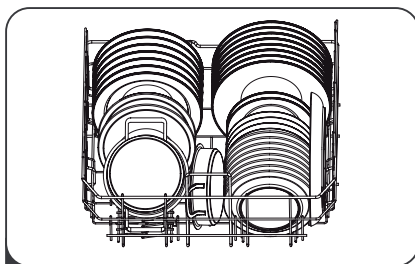
Aby lepiej zapoznać się z funkcjami urządzenia, przeczytaj odpowiednie sekcje w instrukcji obsługi.



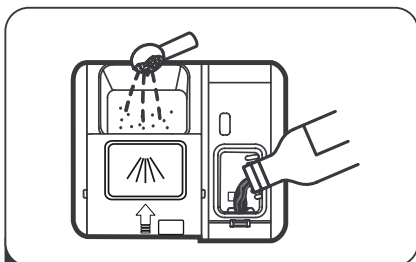
- 1** Instalacja zmywarki
(Prosimy przeczytać sekcję 5 „WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI” w CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne)



- 2** Usuń większe resztki jedzenia z naczyń. Nie płucz naczyń wcześniej.



- 3** Napełnij kosze.



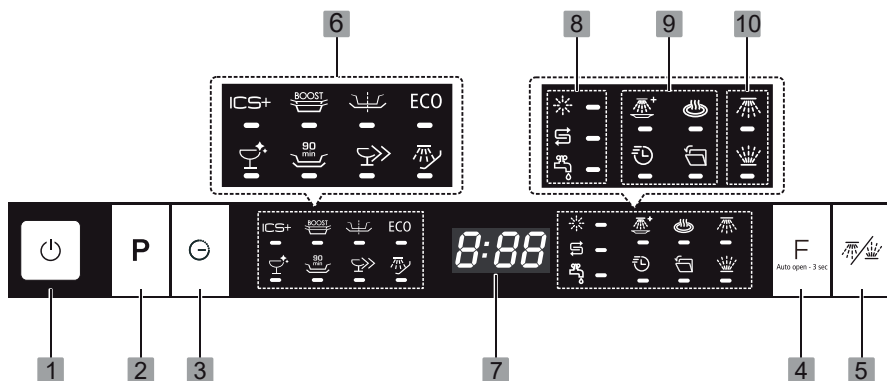
- 4** Napełnij dozownik na detergent i nabłyszczacz.



- 5** Wybierz odpowiedni program mycia i włącz zmywarkę.

UŻYTKOWANIE ZMYWARKI

Panel sterowania



Funkcje (przycisk)

1 Wł./Wył.	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć zmywarkę.
2 Program	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądany program mycia. Włączy się wskaźnik programu.
3 Odroczony start	Naciśnij przycisk Odroczony start, aby opóźnić początek programu mycia. Początek programu mycia można opóźnić maksymalnie o 24 godziny w jednogodzinnych odstępach. Po ustawieniu opóźnionego startu zamknij drzwi, aby program się uruchomił.
4 Funkcja	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać funkcję. Włączy się odpowiednia dioda LED.
3 Alternatywne mycie	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać górny lub dolny kosz w zależności od tego, który kosz jest napełniony. Włączy się odpowiednia kontrolka.

Wyświetlacz

6 Wskaźnik programu	ICS+ Automatyczne wykrywanie mycia, dla naczyń z małym, normalnym lub silnym poziomem zabrudzenia, z zaschniętymi resztkami lub bez nich. BOOST Intensywne Dla mocno zabrudzonych naczyń i garnków, patelni, naczyń itp. z normalnym poziomem zabrudzenia i zaschniętymi resztkami.
----------------------------	--

6 Wskaźnik programu	 Uniwersalne Dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia, szczególnie garnków, talerzy, szklanek i lekko zabrudzonych patelni. ECO ECO Ten standardowy program jest odpowiedni dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia energii i wody dla tego typu naczyń.  Szkło Dla lekko zabrudzonych naczyń i szklanek.  90 minut Dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia, które wymagają szybkiego mycia.  Szybkie mycie Krótki cykl mycia dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.  Wstępne płukanie Do płukania naczyń, które planujesz umyć później w ciągu dnia.
7 Ekran	 Wyświetlanie czasu pozostałego do końca programu mycia, czasu przed rozpoczęciem opóźnionego startu, kodów błędów itp.
8 Kontrolki ostrzegawcze	 Nabłyszczacz Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że w zmywarce jest mało nabłyszczacza i należy go uzupełnić.  Sól Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że w zmywarce jest mało soli i należy ją uzupełnić.  Kran Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że kran wodociągowy jest zamknięty.

9 Kontrolki funkcji	Zwiększona skuteczność mycia Do mycia mocno zabrudzonych i trudnych do umycia naczyń. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Ekstra suszenie Dla lepszych efektów suszenia. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Express (Szybkie mycie) Skraca czas trwania programu mycia. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Automatyczne otwieranie Pod koniec programu mycia drzwi zmywarki otworzą się automatycznie dla lepszego wyniku suszenia. Automatyczne otwieranie jest częścią ustawienia fabrycznego. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Naciśnij przycisk Funkcja przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować tę funkcję. Gdy kontrolka się zaświeci, funkcja automatycznego otwierania jest aktywowana.
10 Kontrolki mycia w koszach	Mycie tylko w górnym koszu Jeśli wybierzesz mycie w górnym koszu, mycie naczyń będzie odbywać się tylko w górnym koszu. Ramię natryskowe w dolnym koszu nie zostanie aktywowane. Mycie tylko w dolnym koszu Jeśli wybierzesz mycie w dolnym koszu, mycie naczyń będzie odbywać się tylko w dolnym koszu. Ramię natryskowe w górnym koszu nie zostanie aktywowane.

Zmiękczaczy wody

Urządzenie zmiękcżające należy ustawić ręcznie za pomocą pokrętki twardości wody. Urządzenie zmiękcżające usuwa minerały i sole z wody, które mogłyby zakłócić prawidłowe działanie urządzenia.

Im więcej minerałów zawiera woda, tym jest twardsza.

Urządzenie zmiękcżające powinno być ustawione zgodnie z twardością wody w Twoim regionie.

Informacje o twardości wody w Twoim regionie uzyskasz od lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego.

Ustawienie zużycia soli

Ta zmywarka została zaprojektowana tak, aby dostosowywała ilość zużywanej soli w zależności od twardości używanej wody. Ta funkcja została zaprojektowana w celu optymalizacji i dostosowania poziomu zużycia soli.

Aby ustawić poziom zużycia soli, postępuj zgodnie z poniższym opisem:

1. Otwórz drzwi i włącz urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk Program przez ponad 5 sekund, aby wejść w tryb ustawiania zmiękczacza wody.
3. Ponownym naciskaniem przycisku Program wybierz ustawienie odpowiadające twardości wody w Twoim regionie. Ustawienia będą zmieniać się w następującej kolejności:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Aby zapisać i zakończyć ustawianie twardości wody, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz urządzenia.

TWARDOŚĆ WODY				Poziom zmiękcżacza wody	Regeneracja odbywa się co X sekwencji programu ¹⁾	Zużycie soli w gramach/cykl
°dH (skala niemiecka)	°fH (skala francuska)	°Clarke (skala brytyjska)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Brak regeneracji	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 dH°= 1,25 °Clarke= 1,78 fH°= 0,178 mmol/l

Ustawienie fabryczne: H3

- 1) Przy każdym cyklu obejmującym regenerację zużycie wody wzrasta o 2,0 litra, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh, a program wydłuża się o 4 minuty.



Jeśli Twoja zmywarka ma mało soli, przeczytaj sekcję 3 „Dodawanie soli do zmiękczacza” w CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne.



UWAGA:

Jeśli Twój model nie jest wyposażony w zmiękczacza, możesz pominąć tę sekcję.

Twardość wody różni się w zależności od regionu. Jeśli zmywarka używa twardej wody, na naczyniach mogą tworzyć się osady.

Urządzenie jest wyposażone w specjalne urządzenie zmiękczające z pojemnikiem na sól, które zostało zaprojektowane specjalnie do usuwania kamienia i minerałów z wody.

Przygotowanie i wkładanie naczyń do zmywarki

- Pamiętaj, aby kupować naczynia, które nadają się do mycia w zmywarce.
- W przypadku delikatnych naczyń lub sztućców wybierz program z najniższą możliwą temperaturą.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, nie wyjmuj szkła i sztućców ze zmywarki zaraz po zakończeniu programu.

Mycie następujących rodzajów sztućców/naczyni

Nienadające się

- Sztućce z drewna, porcelany lub masy perłowej
- Plastikowe przedmioty, które nie są odporne na ciepło
- Antyczne sztućce z klejonymi elementami, które nie są odporne na ciepło
- Klejone sztućce lub naczynia
- Przedmioty z cyny lub miedzi
- Kryształowe szkło
- Przedmioty stalowe, które mogą ulegać korozji
- Drewniane tace
- Produkty z włókien syntetycznych

Nadające się w ograniczonym stopniu

- Niektóre rodzaje szkła mogą stać się matowe po wielokrotnym myciu.
- Srebrne i aluminiowe elementy mają tendencję do zmiany koloru podczas mycia.
- Wzory malowane na szkłe mogą blaknąć przy częstym myciu w zmywarce.

Zalecenia dotyczące załadunku zmywarki

Usuń resztki jedzenia, które pozostały na naczyniach i sztućcach. Resztki przypalonego jedzenia na patelniach i garnkach namocz. Naczyni i talerzy nie trzeba płukać pod bieżącą wodą przed włożeniem do zmywarki.

Aby zapewnić optymalną wydajność zmywarki, przestrzegaj następujących wskazówek.

(Funkcje i wygląd koszy oraz koszyka na sztućce mogą się różnić w zależności od modelu).

Poszczególne przedmioty przeznaczone do mycia powinny być umieszczane w zmywarce w następujący sposób:

- Przedmioty takie jak filiżanki, szklanki, garnki, patelnie itp. muszą być ustawione tak, aby ich dno było skierowane do góry.
- Zakrzywione lub wklęsłe przedmioty powinny być ustawione pod kątem, aby woda mogła z nich spływać.
- Wszystkie naczynia muszą być ustawione tak, aby pozostały na swoim miejscu i nie przewróciły się.
- Wszystkie naczynia muszą być ustawione tak, aby pozostawić wystarczającą przestrzeń dla swobodnego obracania się ramion natryskowych.
- Puste przedmioty, takie jak filiżanki, szklanki, garnki itp., powinny być skierowane w dół, aby woda w nich nie stała.
- Naczynia i sztućce nie powinny być układane na sobie ani się nakładać. Uważaj, aby szklanki się nie stykały, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Górny kosz jest przeznaczony na delikatniejsze i lżejsze naczynia, takie jak szklanki i filiżanki.
- Spiczaste noże i noże z długim ostrzem ustawione ostrą częścią do góry mogą być niebezpieczne.
- Długie i/lub ostre sztućce, takie jak noże do krojenia, powinny być w górnym koszu umieszczone w pozycji poziomej.
- Aby osiągnąć dobre wyniki mycia i zoptymalizować zużycie energii, nie przeciążaj zmywarki.

UWAGA:

Bardzo małych przedmiotów nie należy myć w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z koszy.

Wymywanie naczyń

Aby woda z górnego kosza nie kapiała na naczynia w dolnym koszu, zalecamy najpierw opróżnić dolny kosz.



OSTRZEŻENIE



Naczynia mogą być bardzo gorące! Aby uniknąć uszkodzenia naczyń, wyjmuj szkło i delikatne przedmioty ze zmywarki dopiero po jej ostygnięciu.

Łaładunek górnego kosza

Górny kosz jest przeznaczony na lżejsze i delikatniejsze przedmioty, takie jak szklanki, filiżanki, talerze, małe miski oraz płytkie garnki i patelnie (o ile nie są zbyt brudne). Ustaw naczynia i przybory kuchenne tak, aby nie mogły się poruszać pod wpływem tryskającej wody.



Łaładunek dolnego kosza

Do dolnego kosza zalecamy wkładać większe i trudniejsze do umycia przedmioty, takie jak garnki, patelnie, pokrywki, naczynia do serwowania i miski sałatkowe, jak pokazano na rysunku. Naczynia do serwowania i pokrywki najlepiej umieścić z boku kosza, aby nie blokowały obrotu ramienia natryskowego.



Maksymalna zalecana średnica talerzy przed dozownikiem detergentu wynosi 19 cm, aby nie przeszkadzała w jego otwarciu.

Łaładunek szuflady na sztućce

Sztućce muszą być umieszczone w odpowiedniej szufladzie i nie mogą się nakładać.

Sprawdź, czy sztućce się nie nakładają, co mogłoby obniżyć skuteczność mycia.

OSTRZEŻENIE



Sztućce nie mogą wystawać z dna kosza.
Ostre sztućce zawsze układaj ostrzem w dół!



Aby osiągnąć najlepsze efekty mycia i suszenia, zapoznaj się z możliwościami łaaładunku koszy w ostatniej sekcji
CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne.

♦ Funkcja nablyszczacza i detergentu

Nablyszczacz uwalnia się podczas ostatniej fazy płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropeł wody na naczyniach i pozostawianiu smug. Nablyszczacz poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Twoja zmywarka została zaprojektowana do pracy z nablyszczaczem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze używaj markowego nablyszczacza przeznaczonego specjalnie do zmywarek. Nigdy nie wlewaj do dozownika nablyszczacza innych substancji (np. środka do czyszczenia zmywarki lub płynnego detergentu).

Kiedy należy uzupełnić nablyszczacz?

Częstotliwość napełniania dozownika zależy od częstotliwości mycia oraz od ustawienia nablyszczacza.

- Wskaźnik niskiego poziomu nablyszczacza (✱) zaświeci się, gdy konieczne będzie uzupełnienie nablyszczacza.
- Nie przepelniaj dozownika nablyszczacza.

Funkcja detergentu

Składniki chemiczne detergentu są niezbędne do usuwania, rozpuszczania i spłukiwania brudu ze zmywarki. Większość dostępnych na rynku detergentów nadaje się do tego celu.

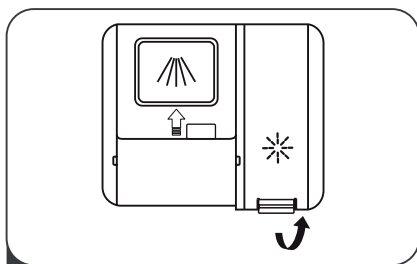
⚠ OSTRZEŻENIE

- Używaj detergentów przeznaczonych wyłącznie do zmywarek. Detergenty zawsze przechowuj w czystym i suchym miejscu.
- Napełniaj dozownik na detergenty tuż przed uruchomieniem zmywarki.

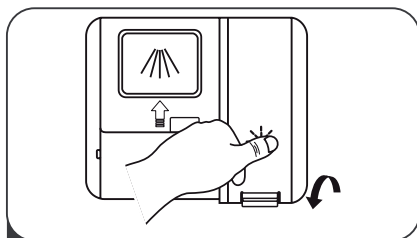


Detergenty do zmywarek są żrące! Przechowuj te detergenty poza zasięgiem dzieci.

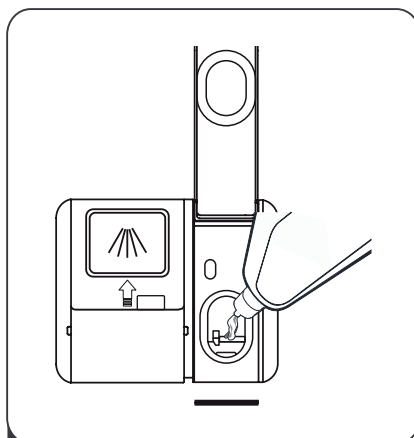
Napełnianie dozownika nablyszczacza



- 1** Podnieś uchwyt i otwórz pokrywkę dozownika na nablyszczacz.



- 3** Napełnij dozownik na nablyszczacz i dobrze zamknij pokrywkę.



- 2** Wlej nablyszczacz do dozownika, uważając, aby go nie przelać. Rozlany nablyszczacz zetrzyj szmatką.

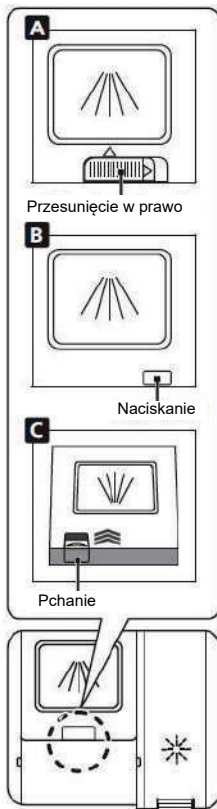
Ustawienie dozownika nablyszczacza

Aby osiągnąć optymalną wydajność suszenia przy minimalnej ilości nablyszczacza, zmywarka została zaprojektowana tak, aby dostosowywać zużycie do potrzeb użytkownika. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

1. Otwórz drzwi i włącz urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk „Program” na dłużej niż 5 sekund, a następnie naciśnij przycisk Odroczonej start, aby wejść w tryb ustawiania dozowania nablyszczacza. Kontrolka nablyszczacza zacznie migać.
3. Naciśnij przycisk „Program”, aby wybrać ustawienie według własnych potrzeb. Ustawienia będą wyświetlane w następującej kolejności:
d3 → d4 → d5 → d1 → d2 → d3.
Im wyższa liczba, tym więcej nablyszczacza zużyje zmywarka. Ustawienie fabryczne nablyszczacza jest ustawione na d3.
4. Po wybraniużądanego ustawienia odczekaj 5 sekund lub naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz. Wybrane ustawienie zostanie zapisane, a tryb ustawiania dozowania nablyszczacza zostanie zakończony.

Napełnianie dozownika detergentu

Trzy sposoby otwierania dozownika:



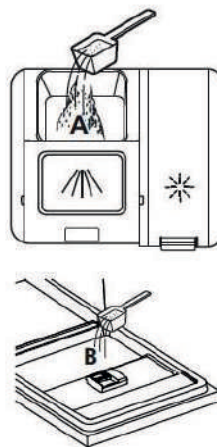
1 Wybierz sposób otwierania odpowiadający Twojemu urządzeniu.

- A.** Otwórz pokrywę, przesuwając zatrzask.
- B.** Otwórz pokrywę, naciskając zatrzask.
- C.** Otwórz pokrywę, popychając zatrzask.

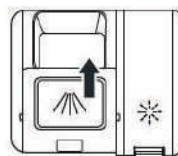


UWAGA:

Przestrzegaj zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.



2 Do większego pojemnika (A) dodaj detergent na główny cykl mycia. Dla lepszego wyniku cyklu mycia, szczególnie jeśli naczynia są bardzo brudne, wlej niewielką ilość detergentu na drzwi. Dodany detergent zostanie użyty w fazie wstępnego płukania.



3 Aby zamknąć pokrywę, przesun ją do przodu i naciśnij.

WYBÓR PROGRAMU

Tabela programów

Poniższa tabela przedstawia najbardziej odpowiednie programy w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń i potrzebnej ilości detergentu. Podaje również różne informacje dotyczące programów. Z wyjątkiem programu ECO, wartości zużycia i czasy programów podane są jedynie orientacyjnie.

Symbol (●) oznacza, że dany program używa nabłyszczacza podczas ostatniego płukania.

Program	Opis cyklu	Detergent na wstępne mycie / główny cykl	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)	Nabłyszczacz
ICS+ ICS+	Wstępne mycie (45°C) Automatyczne mycie (55-65°C) Płukanie Płukanie (50-60°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	80-150	0,790~1,510	9,8~13,1	●
 Intensywne	Wstępne mycie (50°C) Mycie (65°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	205	1,315	15,6	●
 Uniwersalne	Wstępne mycie (45°C) Mycie (55°C) Płukanie Płukanie (55°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	175	0,978	12,4	●
ECO (*EN 60436)	Mycie (50°C) Płukanie Płukanie (45°C) Suszenie	$\frac{18 \text{ g}}{1 \text{ tabletki}}$	215	0,593	8,5	●
 Szkło	Wstępne mycie (50°C) Mycie (50°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	120	0,845	12,5	●
 90 minut	Mycie (60°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	$\frac{18 \text{ g}}{1 \text{ tabletki}}$	90	0,835	10,2	●
 Szybkie mycie	Mycie (45°C) Płukanie (45°C)	12 g	30	0,810	9,9	○
 Wstępne mycie	Wstępne mycie		15	0,018	3,6	○



UWAGA:

ECO (*EN 60436)

Program ECO jest odpowiedni do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia wody i energii, zgodny z europejskim prawodawstwem dotyczącym ekoprojektowania.

Oszczędzanie energii

1. Nie zaleca się wstępnego płukania naczyń, ponieważ zwiększa to zużycie wody i energii.
2. Mycie naczyń w zmywarce generalnie zużywa mniej wody i energii niż mycie ręczne, pod warunkiem że zmywarka jest używana zgodnie z instrukcjami podanymi w tej instrukcji.

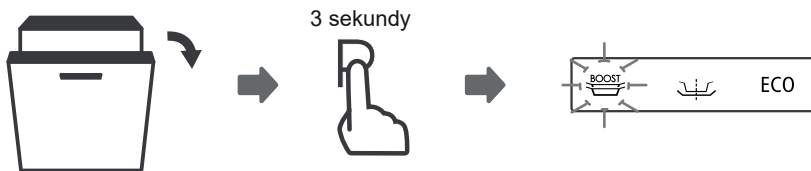
Uruchamianie programu

1. Wysuń górny i dolny kosz, włóż naczynia i wsuwać kosze z powrotem. Zalecamy najpierw napełnić dolny kosz, a następnie górny.
2. Dodaj detergent do dozownika.
3. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. Sprawdź, czy dopływ wody jest całkowicie otwarty.
4. Otwórz drzwi i naciśnij przycisk Wł./Wył.
5. Wybierz program. Zaświeci się odpowiednia kontrolka. Zamknij drzwi. Zmywarka rozpocznie cykl mycia.

Zmiana programu podczas cyklu mycia

Cykl mycia można zmienić tylko wtedy, gdy trwał krótko, w przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony lub zmywarka mogła już wypuścić wodę zawierającą detergent. W takim przypadku konieczne jest ponowne ustawienie zmywarki i ponowne napełnienie dozownika na detergent. Aby zresetować zmywarkę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Uchyl drzwi, aby wstrzymać cykl mycia. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież. Otwórz drzwi, aby wstrzymać cykl mycia. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież.
2. Naciśnij przycisk „Program” przez co najmniej trzy sekundy, aby przejść do trybu wyboru programu.
3. Możesz zmieniać programy, wybierając żądany cykl.



Zapomniałeś dodać naczynia?

Naczynia możesz dodawać w dowolnym momencie przed otwarciem dozownika na detergent. Aby dodać naczynia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Uchyl drzwi, aby wstrzymać cykl mycia.
2. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież.
3. Włóż zapomniane naczynia do urządzenia.
4. Zamknij drzwi.
5. Zmywarka ponownie uruchomi się.



OSTRZEŻENIE



Otwieranie drzwi podczas cyklu mycia jest niebezpieczne: wydobywająca się gorąca para może Cię poparzyć.

Automatyczne otwieranie drzwi

Drzwi zmywarki otworzą się automatycznie pod koniec niektórych programów. Gdy drzwi się otworzą, nie oznacza to, że program się zakończył. Pozostaje jeszcze czas suszenia. Po upływie tego pozostałego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy, który sygnalizuje, że program został teraz zakończony (jeśli zmywarka jest do zabudowy, otaczające meble muszą być odporne na kondensację).



UWAGA:

Drzwi zmywarki nie mogą być zablokowane podczas aktywacji funkcji automatycznego otwierania. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia systemu zamykania drzwi.

UWAGA:

Ustawienia fabryczne można przywrócić w dowolnym momencie. Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź następujące strony konfiguracyjne.

|| KODY BŁĘDÓW

W przypadku awarii zmywarka wyświetli kod błędu. W poniższej tabeli przedstawiono kody możliwych usterek i ich przyczyny.

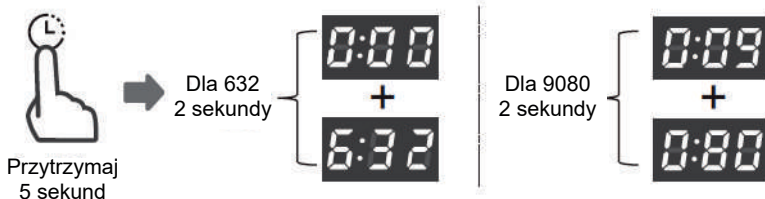
Kod	Znaczenie	Możliwa przyczyna
E1	Długi czas napełniania wodą.	Kran jest zamknięty, dopływ wody jest zablokowany lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.
E3	Nie osiągnięto wymaganej temperatury.	Usterka elementu grzejnego.
E4	Przelew.	Jakaś część zmywarki przecieka.
E8	Nieprawidłowa orientacja zaworu dopływowego.	Przerwanie lub zwarcie w zaworze rozdzielczym.
Ed	Błąd komunikacji między płytą główną a płytą wyświetlacza.	Przerwanie lub zwarcie w komunikacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku przelewu zatrzymaj dopływ wody i wezwij serwisanta.
- Jeśli w komorze myjącej znajduje się woda z powodu przelewu lub małego wycieku, usuń wodę ze zmywarki przed ponownym uruchomieniem.
- Jeśli nie uda się rozwiązać któregoś z kodów błędów, skontaktuj się z serwisem.

LICZNIK UŻYCIA

Gdy kabel zasilający jest podłączony, ale zmywarka nie jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk Odroczonej start przez 5 sekund, aby wyświetlić liczbę użycia urządzenia.

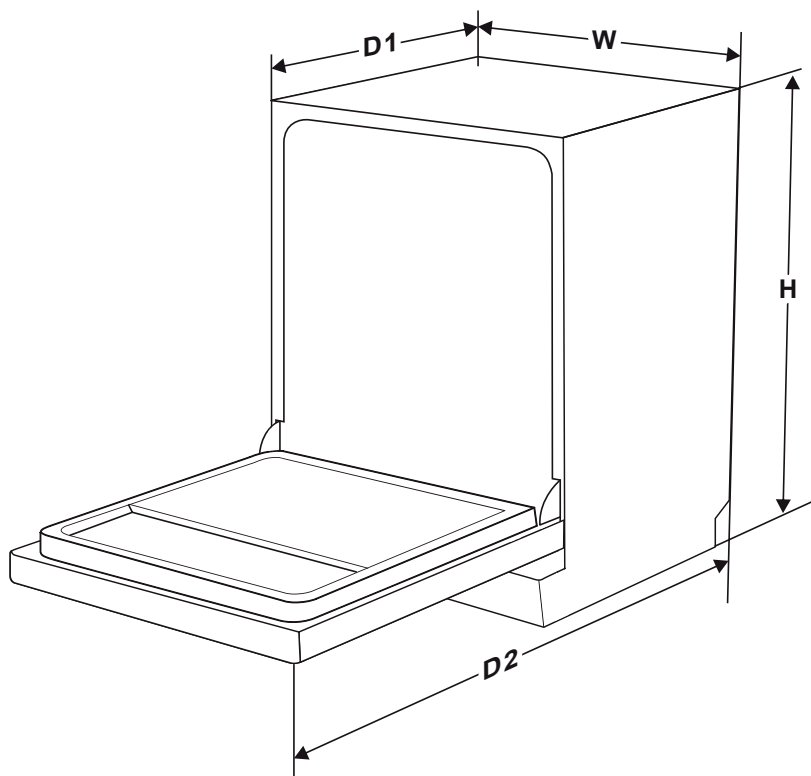


Przykład:

632: Na wyświetlaczu pojawi się „000” przez dwie sekundy, następnie „632” przez dwie sekundy, zanim wyświetlacz zgaśnie.

9080: Na wyświetlaczu pojawi się „009” przez dwie sekundy, następnie „080” przez dwie sekundy, zanim wyświetlacz zgaśnie.

INFORMACJE TECHNICZNE



Wysokość (H)	815 mm
---------------------	--------

Szerokość (W)	448 mm
----------------------	--------

Głębokość (D1)	550 mm (drzwi zamknięte)
-----------------------	--------------------------

Głębokość (D2)	1150 mm (drzwi otwarte na 90°)
-----------------------	--------------------------------

DOSTĘP DO BAZY DANYCH EPREL

Aby uzyskać dostęp do informacji dotyczących Twojego modelu i zapisanych w bazie danych produktów EPREL zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2017 w sprawie etykietowania energetycznego, odwiedź następującą stronę internetową: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Na stronie internetowej wprowadź numer referencyjny usługi podany na tabliczce znamionowej Twojego urządzenia, aby uzyskać dostęp do danych dotyczących Twojego urządzenia.

Innym sposobem uzyskania informacji jest zeskanowanie kodu QR z etykiety energetycznej urządzenia.

SERWIS POSPRZEDAŻNY

Jakakolwiek konserwacja Twojego urządzenia powinna być przeprowadzona:

- przez sprzedawcę, u którego zakupiłeś produkt, lub
- przez innego wykwalifikowanego technika, który jest autoryzowanym przedstawicielem dla markowych urządzeń.

Podczas kontaktowania się z serwisem posprzedażnym podaj pełne informacje o swoim urządzeniu (model, typ i numer seryjny). Te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej producenta, która jest częścią Twojego urządzenia.

INFORMACJE O DOSTĘPNOŚCI CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Minimalny okres dostępności części zamiennych określony w rozporządzeniu Komisji (UE) 2019/2022 i dostępnych głównie dla użytkowników urządzenia wynosi 10 lat na warunkach określonych w tym samym rozporządzeniu.